



EU Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte auf welche sich diese Bescheinigung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmen:

We declare under our sole responsibility that the products to which this declaration relates are in conformity with the following standards:

Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie/Following the provisions of directive:

**2004/108/EG
2004/108/EC**

Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Electromagnetic compatibility (EMC) legislation

Norm/Standard:

EN 55022

Einrichtungen der Informationstechnik/Funkstöreigenschaften/Grenzwerte und Messverfahren
Information technology equipment/Radio disturbance characteristics/Limits and methods of measurement

EN 61000-4-2

EMV Teil 4-2: Prüf- und Messverfahren/Prüfung der Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität
EMC Part 4-2: Testing and measurement techniques/Electrostatic discharge immunity test

EN 61000-4-3

EMV Teil 4-3: Prüf- und Messverfahren/Prüfung der Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder
EMC Part 4-3: Testing and measurement techniques/Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test

EN 61000-4-4

EMV Teil 4-4: Prüf- und Messverfahren/Prüfung der Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst
EMC- Part 4-4: Testing and measurement techniques/Electrical fast transient/burst immunity test

EN 61000-4-5

EMV Teil 4-5: Prüf- und Messverfahren/Prüfung der Störfestigkeit gegen Stoßspannungen
EMC Part 4-5: Testing and measurement techniques/Surge immunity test

EN 61000-4-6

EMV Teil 4-6: Prüf- und Messverfahren/Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder
EMC Part 4-6: Testing and measurement techniques/Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields

Produkte/Products:

red-y smart series

smart meter GSM/smart controller GSC
smart pressure controller GSP/smart back pressure controller GSB

red-y compact series

compact meter GCM/compact regulator GCR
compact switch GCS/compact all-in GCA

Vögtlin Instruments AG, Aesch (Switzerland), 01. December 2010



Fabian V. Waltz
Managing Director

